



1400 copies
GRATUITES

3^e édition, mai 2001

L'Écho de Rogersville est distribué gratuitement grâce aux annonceurs. Merci aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Téléphone: (506) 727-4749

Télécopieur: (506) 727-9086

Messagerie boîte vocale 24 h par jour / 7 jours (506) 727-5082

Au fil des ans...

1^{er} mai

1931 – Ordination à la prêtrise d'Émile Gallant, curé de Rogersville de 1948 à 1967.

2 mai

1996 – Décès, à l'âge de 90 ans, de Sr Jeanne (Yvonne) Richard, trappistine de Rogersville, originaire d'Acadieville, abbesse du monastère de 1960 à 1978.

1992 – Les majorettes de Rogersville remportent 21 médailles lors des compétitions provinciales à Moncton, soit 11 d'or, sept d'argent et trois de bronze.

1970 – Inauguration de l'hôtellerie des Soeurs Trappistines.

3 mai

1933 – Naissance du frère Marcel Croteau de l'Abbaye Notre-Dame-du-Calvaire de Rogersville, décédé le 9 décembre 1998.

11 mai

1980 – Julia Cormier est nommée mère de l'année de Rogersville.

1975 – Mme Louis Ouellette est nommée mère de l'année à Rogersville.

1968 – Ordination à la prêtrise de Mgr Ernest Léger, archevêque de Moncton et ancien curé de Rogersville.

12 mai

1980 – Guillaume (Willie) Robichaud est élu maire par acclamation.

Stella Haché par acclamation

Stella Haché dirigera les destinés du Village de Rogersville au cours des trois prochaines années ayant été élue maire par acclamation.

Nelson Landry

Mme Haché, conseillère pendant le mandat du dernier conseil municipal, a été la seule personne à poser sa candidature pour le poste de maire avant la date limite des mises en candidatures le 27 avril dernier.

Elle succède à Gilbert Perreault qui quitte la vie politique municipale après avoir occupé le poste au cours des six dernières années.

Même si les électeurs et électrices de Rogersville n'auront pas à élire un maire lors des élections municipales du 14 mai prochain, ils devront se rendre aux urnes pour choisir trois conseillers parmi les quatre candidats en lice.

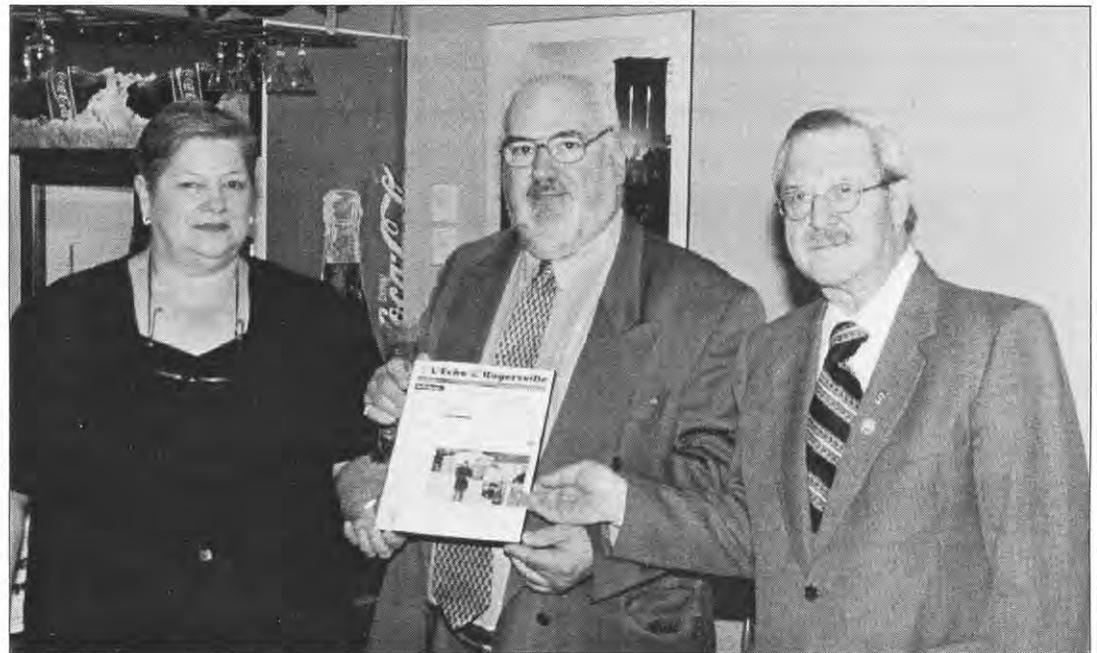
Deux conseillères-sortantes

sont au nombre des candidats, soit le maire-adjoint Claudine Cormier et Noëlla Maillet.

Dorine M. Goguen, un commis-comptable, et l'infirmier Bertrand J. LeBlanc tentent, pour leur part, de se faire élire pour la première fois.

Les électeurs et électrices devront également se prononcer sur la question de la réglementation des machines vidéo-poker dans la province.

Lancement officiel de l'Écho de Rogersville



L'Écho de Rogersville a officiellement été lancé mardi dernier lors d'une soirée organisée par le Village de Rogersville, la Chambre de commerce et l'entreprise CÉDICI, société éditrice de L'Écho. L'éditeur de L'Écho, Gilles Gagné (au centre) a profité de l'occasion pour présenter une plaque laminée de la page frontispice de la première édition au maire-sortant Gilbert Perreault et au nouveau maire Stella Haché. Lire texte et voir autres photos du lancement en page 4.



Tél.: 775-6991

RESTAURANT CHEZ DORIS

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi	6h à 22h
Vendredi et samedi	6h à 23h
Dimanche	7h à 22h

Pour la fête des mères
Spéciaux disponibles
Samedi le 12 et dimanche le 13 mai

Services

- Salle à manger
- Location de chambres
- Service de traiteur (catering)
- Location de Tuxedo
- Mets pour emporter (take-out)

11239, rue Principale, ROGERSVILLE

Avril le moins pluvieux à Rogersville depuis 1972

Avril 2001 a été le moins pluvieux depuis 29 ans dans la région de Rogersville.

René Gionet Observateur climatologique

Alors que Rogersville reçoit normalement 47 mm de pluie en avril, il n'est tombé que six mm le mois dernier.

Pour ce qui est de la neige, il est tombé 48,8 cm de neige pendant le mois d'avril,

alors que la normale est de 33 cm, portant le total pour l'hiver à 399,2 cm, 53,2 cm de plus que la normale de 346 cm.

Le 19 avril, l'épaisseur de la neige au sol était de 94 cm alors qu'il n'en restait que 13 cm le matin du 30 avril, soit une fonte de 81 cm en 11 jours.

Les données statistiques d'Environnement Canada révèlent que les températures observées en avril dernier ont été légèrement plus froides que la normale.

Le maximum moyen en avril a été de 5,5 degrés Celsius par rapport à la normale de 5,8 degrés.

Le minimum moyen a été de moins 1,6 degré (normale de 1,5 degré) pour une moyenne mensuelle de 1,9 degré par rapport à la normale de 2,1 degrés.

La température la plus douce du mois a été enregistrée le mardi 24 avril, soit un maximum de 18,1 degrés. La journée la plus froide a été le dimanche 8 avril avec un

minimum de moins 8,8 degrés.

Environnement Canada prévoit un mois de mai avec une température près de la normale et des précipitations plus faibles que la moyenne habituelle.

Faits et records

3 mai 1999 – Le mercure atteint 29,2 degrés Celsius à Rogersville, un nouveau record de chaleur pour un 3 mai. L'ancien record était de 27,2 degrés en 1949).

4 mai 1999 – Le mercure atteint 28,7 degrés Celsius à Rogersville, un nouveau record de chaleur pour un 4 mai. L'ancien record était de 27,8 degrés en 1944).

6 mai 1999 – Le mercure atteint un maximum de 27,0 degrés Celsius à Rogersville, un nouveau record de chaleur pour un 6 mai. L'ancienne marque de 26,7 degrés datait de 1913.

Personnes-ressources

Alcooliques Anonymes Responsable: Éloi Martin 775-2526	Club sportif Normand Bourque 775-6240
Ambulance St-Jean Responsable: Rosaire Richard 775-2308	Comité des parents scouts, guides, jeannettes et louveteaux Normand Bourque 775-6240
Association du Monument Monique Caissie 775-6584	Comité touristique Pierrette Robichaud 775-2083
Atelier La Fleur de l'Espérance Responsable: Maurice Richard 775-6578	Conseil d'alphabétisation Roger Richard 775-2583
Balle-molle féminine Pierrette Robichaud 775-2083	Conseil paroissial de pastoral Cécile LeBlanc 775-2570
Baseball mineur Présidente: Jocelyne Bourque 775-2517	Cursillo Rhéal DesRoches 775-2565
Brigade des pompiers Chef: Raymond Gallant 775-2220	Dames auxiliaires Dorilla Richard 775-2486
Chambre de commerce Président: Jimmy Bourque 775-1886	Escadrille des cadets de l'air no. 816 Laurent Caissie 775-6014
Chorale Assomption Responsable: Claudine Cormier 775-6019	Hockey mineur Aquila Richard 775-6867
Club d'âge d'or Président: Roger Richard 775-6919	Hockey senior Club 126 Gérant: Jean Babineau
Club de motoneige Donald Bordage 775-6944	Légion canadienne Manuel Gaudet 775-6560
Club de quilles Médric Blanchard 775-1899	Ringuette Donald Bordage 775-6944
Club des 31 Résidences Gérard Daigle 775-2393	Stratégie de développement économique pour la grande région de Rogersville Patrice Finnigan 775-6764
Club Lions Auda Chiasson 775-2766	

L'entretien des camions est important



L'entretien en bon état des camions et de l'équipement du service des incendies est une préoccupation constante des pompiers. Cette photo a été prise récemment pendant que le chef Raymond Gallant vérifiait l'état de l'un des camions de la brigade.

L'Écho de Rogersville

publié par CÉDICI, La Centrale des Éditions d'idées, Concepts, Imagination est distribué gratuitement grâce à la municipalité et aux annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE ASSURÉE ET CERTIFIÉE PAR LA MUNICIPALITÉ DE ROGERSVILLE

Éditeur: gilles gagné Rédacteur: Nelson Landry
Coordination et Publicité: Brigitte Cladère

CÉDICI

Les Echos, une division de CÉDICI
8259, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4

Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086



Village de Rogersville
28, rue de l'École, unité 2,
Rogersville, Nouveau-Brunswick
E4Y 1V7

Maire: Gilbert Perreault
Maire-adjoint: Claudine Cormier
Conseillères: Noëlla Maillet, Stella Haché
Greffière-administratrice: Hélène LeBlanc
Secrétaire: Lise Richard

Hôtel de ville 775-2080
Télécopieur 775-2090
Courriel rogervol@nbnet.nb.ca
Pompiers et Police 911



Spécial du midi - Lundi et mardi
Pizza 6" toute garnie
Liqueur gratuite



Poulet Popcorn
maison 4,99 et 6,99

Heures d'ouverture
Dim.au jeu. 9h à 22h
Ven. et sam. 9h à 24h

11 193 PRINCIPALE, ROGERSVILLE

Festival country du 18 au 20 mai

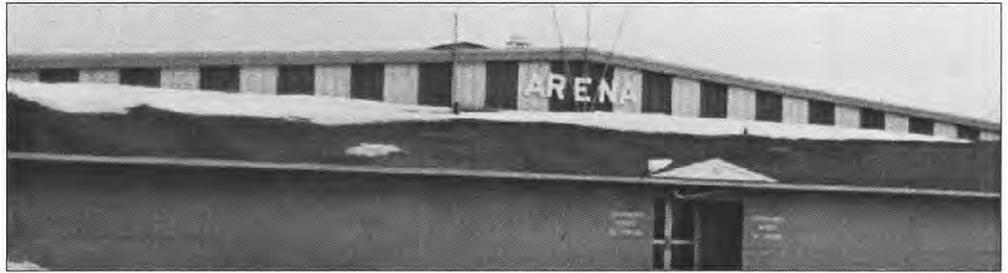
Le deuxième Festival country des Olympiques spéciaux de Rogersville aura lieu du 18 au 20 mai prochains au terrain du festival.

André «Heavy» LeBlanc de Bouctouche et Edgar «The Whistler» Duguay sont les deux grandes vedettes invitées à ce festival dont les recettes seront versées à l'Association des olympiques spéciaux du Nouveau-Brunswick.

Parmi les autres artistes présents, mentionnons Paul Bernard et Yvon Arsenault, le groupe Attitude, Serge Doiron et ses musiciens, Canadian Grass Unit, Joline Richard, Brenda Saulnier, Serge Doiron, Scott, Gerald et Len Delhanty, Francis Ouellette, Raymond Savoie, Lé Bons Tymeux, Nicole LeBlanc, Blue River et autres.

Pour plus d'informations sur le festival, communiquez avec Robert Richard au 775-2467.

L'aréna sous la loupe des ingénieurs



La structure de l'aréna sera examinée attentivement par des ingénieurs avant qu'une décision soit prise sur la question de la rénovation de l'édifice construit au milieu des années 60.

Des ingénieurs examineront la structure de l'aréna de Rogersville au cours de l'été pour déterminer son état et ainsi permettre aux dirigeants de l'édifice de décider s'il en vaut le coût d'effectuer d'importants travaux de rénovations.

«L'aréna nécessite d'importantes rénovations, mais il faut d'abord savoir si la structure est solide ou non. Nous ne ferons pas de dépenses majeures avant de savoir dans quel état elle est», affirme Normand Bourque, président du Club sportif de Rogersville, organisme responsable de l'administration de l'aréna.

Selon M. Bourque, on sait d'ores et déjà que le plancher de l'édifice doit être refait et

que des pièces doivent être rénovées.

Si le projet de rénovations va de l'avant sur l'édifice construit au milieu des années 60, le Club sportif devra se pencher sur les sources de financement.

«Nous savons qu'on peut avoir du financement par l'entremise du programme fédéral des infrastructures. Il faudra également que la municipalité s'implique», a-t-il dit en soulignant que les contribuables de Rogersville n'ont jamais contribué par le biais des impôts fonciers au financement de l'édifice.

L'aréna de Rogersville, selon M. Bourque, serait d'ailleurs une des seules au Nouveau-Brunswick qui fonctionnent sans avoir recours aux impôts municipaux.

Rx PharmaChoix

Plus qu'une simple pharmacie!

**Clinique de
dépistage
du Cholestérol
le jeudi 10 mai
de 9h30 à 15h30**



**SPÉCIAUX
sur
Développement
de film couleur**

**Participez au tirage
du 11 mai
pour la Fête des Mères**

- Certificats-cadeaux**
- Dîner Chez Doris,
 - Dîner au Restaurant Gallant
 - et autres prix

Heures d'ouverture

Lundi
9h30 à 17h00

Mardi
9h30 à 17h00

Mercredi
9h30 à 17h00

Jeudi
9h30 à 17h00

Vendredi
9h30 à 20h00

Samedi
10h00 à 14h00

Dimanche
Fermé

Lancement officiel de L'Écho de Rogersville

Gilbert Perreault n'est pas peu fier d'avoir collaboré à la mise sur pied de L'Écho de Rogersville avant de quitter la vie politique municipale.

«L'Écho sera un outil important de communication dans notre communauté. Les gens veulent savoir ce qui se passe chez-eux et nous avons maintenant l'outil nécessaire pour les informer», a-t-il dit lors de la soirée de lancement officiel de la publication à laquelle ont participé une trentaine d'élus municipaux, gens d'affaires et citoyen(ne)s de Rogersville.

M. Perreault avait également invité des élus de quelques autres municipalités du comté de Kent et deux conseillers municipaux de Saint-Louis de Kent ont répondu à l'invitation.

Le maire-sortant a souligné que L'Écho de Rogersville fera état des activités des organismes de la grande région de Rogersville et a invité leurs dirigeants à profiter de la publication pour se faire connaître davantage et informer la population sur leurs activités.

Le nouveau maire Stella Haché a également invité les organismes et la population à utiliser les pages de L'Écho pour promouvoir leurs activités dans la communauté.

**Pour vendre vite, vite, vite...
annoncez gratuitement dans
Les p'tites annonces
(non-commerciales)
de L'Écho de Rogersville
déposez vos messages à:
P'tites annonces, 28, rue de l'École, Rogersville**



CÉDICI, société éditrice de L'Écho de Rogersville, a voulu remercier les participant(e)s au lancement officiel de la publication en offrant trois prix qui consistent en de l'espace publicitaire gratuit dans une édition de L'Écho. La photo laisse voir l'éditeur Gilles Gagné (à gauche) qui a remis les prix aux gagnant(e)s du tirage, Robert Richard de la compagnie Wood Doctor, Éloi Maillet de Premier et Diane Haché des Serres Haché.



Le maire-sortant Gilbert Perreault est fier d'avoir collaboré à la mise sur pied de L'Écho de Rogersville. On le voit, deuxième de gauche, parlant de la publication avec le caporal Syd Arblaster de la GRC, Simonne et Robert Richard, ainsi que Raymond Gallant, pendant la soirée de lancement.



Élections municipales du 14 mai 2001

Le conseil municipal invite les citoyennes et les citoyens à exercer leur droit de vote lors des élections municipales du 14 mai 2001.

Conseil municipal de Rogersville

Membre de l'équipe des Rivermen de la Miramichi

Luc Doucette, un champion midget AAA de Rogersville

Lorsque Luc Doucette de Rogersville s'est présenté chez les Rivermen de la Miramichi comme joueur affilié, son intention était de demeurer avec l'équipe midget AAA pendant toute la saison et contribuer à ses succès, deux objectifs qu'il a rencontré avec brillo.

Les dirigeants de l'équipe ont été impressionnés par le jeune hockeyeur et lui ont fait signer une carte le 10 janvier.

Doucette a disputé toutes les rencontres de l'équipe pendant la saison, sauf quelques parties en raison d'une blessure à une

épaule.

Les Rivermen et Doucette ont terminé la saison régulière au troisième rang du circuit midget AAA avant de rencontrer les puissants Canadiens de Fredericton en série demi-finale pour les éliminer en six rencontres.

L'adversaire en finale de la Ligue midget AAA était les Flyers de Moncton dont l'équipe de la Miramichi n'avait pas vaincue en huit parties pendant la saison régulière.

Or, les Rivermen et Collette ont fait



L'équipe des Rivermen de la Miramichi, championne du hockey Midget AAA du Nouveau-Brunswick.



Luc Doucette tenant fièrement la bannière du championnat de hockey midget AAA du Nouveau-Brunswick.

preuve d'un regain de vie pour vaincre l'équipe de Moncton en six rencontres et remporter le championnat provincial.

Les Rivermen ont par la suite participé au tournoi du championnat midget AAA de l'Atlantique pendant lequel Doucette a compté trois buts en quatre parties.



PIÈCES D'AUTO GALLANT

Mécaniciens licenciés

Pneus BRIDGESTONE et FIRESTONE

C'est le temps de la mise
au point saisonnière

Tout pour la remorque,
attaches et filage électrique

Heures d'ouverture
Lun.-ven. de 7h30 à 20h00
Samedi de 8h00 à 12h00

11045, rue Principale, Rogersville (506) 775-6777

Échos municipaux et communautaires

En mémoire

■ La communauté religieuse de Rogersville joint ses prières à celles des familles des personnes suivantes à la mémoire des disparu(e)s: **Moïse Gallant**, domicilié à Minto et originaire de Rogersville (1^{er} mai 1981 à l'âge de 84 ans), **Normand Collette**, domicilié à Rogersville et originaire de

Moncton (1^{er} mai 1982 à l'âge de 64 ans), **Claudia Bordage**, domiciliée à Hartford au Connecticut et originaire de Rogersville (3 mai 1992 à l'âge de 66 ans), **Père Alyre Richard** (5 mai 1998 à l'âge de 91 ans), **Yvonne (Thibodeau) Ouellette**, domiciliée à Moncton et originaire de

Rogersville (15 mai 1980 à l'âge de 58 ans), **Lina Daigle**, domiciliée à Shediac River et originaire de Rogersville (23 mai 1995 à l'âge de 75 ans), **Cyril J. Collette** (26 mai 1997 à l'âge de 76 ans), **Clorice Maillet** (27 mai 1998 à l'âge de 83 ans), **Edmond Joseph McGraw** (27 mai 1998 à l'âge de 85 ans), **Vital Poirier** (27

mai 1977 à l'âge de 68 ans), **Ernest Gallant** (30 mai 1981 à l'âge de 50 ans) et **Liza Caissie** (31 mai 1999 à l'âge de 80 ans).

Naissances

■ Félicitations à **Bella Gaudet** et **Arnel Pitre** de Collette-Ouest à l'occasion de la naissance, le 13 avril, de leur fille **Marie-Claude**.

Une nouvelle centenaire

■ **Flora Thibodeau** de Rogersville a célébré son 100^e anniversaire de naissance le 20 mars dernier. Mme Thibodeau a six enfants, 17 petits-enfants, 21 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant.

Child Find Nouveau-Brunswick

■ **Child Find Nouveau-Brunswick** est à la recherche de gens désirant distribuer des photos des enfants disparus dans leur communauté dans l'espoir de les réunir avec leurs familles. Si vous êtes intéressés à joindre l'équipe de Child Find Nouveau-Brunswick, communiquez avec Dominique au 1-800-651-3463 ou laissez un message dans la boîte vocale.

109,28 \$ par citoyen pour la GRC à Rogersville

Il en coûte 109,28 \$ par citoyen par année pour les services de la GRC à Rogersville, révèlent des statistiques de la force policière.

Le corps policier le plus dispendieux par capita au Nouveau-Brunswick est la Sûreté municipale de Bathurst où il en coûte 208,65 \$ par citoyen.

Par ailleurs, les résidents des districts de services locaux dans la province ne versent que 44,19 \$ par année pour les services policiers.

Voici les coûts par année par habitant pour les services policiers dans différentes

municipalités du Nouveau-Brunswick, selon les statistiques de la GRC.

Force policière	\$ par citoyen
Bathurst	208,65
Saint-Jean	205,65
Nackawick	187,66
Blacks Harbour	185,90
Campbellton	184,83
St. Stephen	176,84
Miramichi	172,79
Fredericton	169,77
Grand-Sault	169,61
Woodstock	167,14
Hartland	163,68
Moncton	163,39
Dalhousie	162,22
Richibouctou	158,44
Shédiac	156,52
Sackville	154,68
Sussex	153,04

Blackville	152,56
Tracadie-Sheila	137,65
McAdam	134,14
Edmundston	133,88
Néguac	131,37
St. Andrews	127,74
Shippagan	127,53
Caraquet	127,18
BNPP	120,99
Rogersville	109,28
Oromocto	109,01
St. George	103,25
Rothsay	99,87
Bouctouche	96,37
Saint-Quentin	95,73
Minto	95,55
Cap-Pelé	95,00
New Maryland	85,20
Réserves Autochtones	79,39
Memramcook	74,43
Hampton	71,43
Grand Bay-Westfield	69,75
DSL	44,19



Bonne Fête des mères

Le conseil municipal souhaite Bonne Fête des mères à toutes les mamans de la grande région de Rogersville.

Conseil municipal de Rogersville

Vous n'êtes pas seul à aimer **L'Écho de Rogersville**

Vous pouvez abonner quelqu'un de l'extérieur de la grande région de Rogersville* pour seulement 24\$ par année.

Oui, je veux abonner un parent, un ami.

Expédiez L'Écho de Rogersville à:

NOM: _____ Prénom: _____

Adresse postale: _____

Ville: _____ code postal: _____

Numéro de téléphone: (____) _____ - _____

Expédiez cette inscription avec votre chèque à :

CÉDIC, 8259, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4

* Résidents de la grande région de Rogersville vous n'avez pas besoin de vous abonner pour recevoir L'Écho de Rogersville qui restera toujours gratuit grâce au Village de Rogersville et aux annonceurs.

Candidats aux élections dans Kent

Des élections à la mairie auront lieu à Rexton seulement alors que tous les autres maires des municipalités du comté de Kent ont été élus par acclamation.

Voici la liste des candidats dans le comté de Kent
* = élu par acclamation

Bouc-touche

Maire Raymond (Bou) Duplessis*
Conseiller(ère) Donald A. Cormier
Maurice Duplessis
Roland A. Fougere
Oscar LeBlanc
Aldéo Saulnier
Normand Vautour

Rexton

Maire Ronnie R Allain
Raymond P. Murray
Conseiller(ère) William (Billy) E. Flanagan
Jean D. Hudson
Denise Kavanagh
Claude G. LeBlanc
Paul Mourant
Danny C. Porter

Richibucto

Maire Gary J. Fontaine*
Conseiller(ère) Gilles Belleau*
Germaine Guimond*
Martin F. LeBlanc*
Rodolphe Monette*

Rogersville

Maire Stella Haché*
Conseiller(ère) Claudine A. Cormier
Dorine M. Goguen
Bertrand J. LeBlanc
Noella Maillet

Saint-Antoine

Maire Ronald Cormier*
Conseiller(ère) Edna Allain
Justin Cormier
Rhéal Cormier
Ginette Lajoie
Gilles Léger
Roger Mazerolle
Roger Richard

Saint-Louis-de-Kent

Maire Arnold Vautour*
Conseiller(ère) Carmen Daigle
Roland Gallant
Anthony (Tony) Hébert
Doreen Mazerolle
Howard Vautour

Rodéo bicyclettes le 19 mai

Le rodéo bicyclettes de Rogersville aura lieu le 19 mai prochain de 8h30 à 13h30 à l'aréna de Rogersville.

Cette activité est organisée conjointement par le détachement local de la GRC, le Village de Rogersville et des commerçants de la région.

Le rodéo est destiné aux jeunes de la maternelle à la huitième année de Rogersville

et des communautés environnantes.

Plusieurs prix seront à gagner, y compris un vélo, des casques protecteurs, des sonnettes et des miroirs.

Pendant la journée, deux laissez-passer familiaux au Palais Crystal et à Magic Mountain seront également offerts en prix.

Mme Martin gagne un téléviseur



Lucina Martin, de Collette, a remporté un téléviseur dans le cadre du concours d'épargne de la Caisse populaire de Rogersville. Alain Lamarre, conseiller en crédit de la caisse, a présenté le prix à Mme Martin.



Caisse Populaire
de Rogersville

T | phone: 775-2387
T | copieur: 775-0826

Ensemble, tout est possible.

La bonne photo de Liette Légère

Une erreur s'est glissée dans le texte en page 4 de l'édition d'avril sur le couronnement de la reine du Carnaval communautaire 2001.

Liette Légère a bel et bien été couronnée reine, mais la photo accompagnant le texte n'était pas d'elle. Nous publions donc la photo de Liette dans cette correction.

Nos excuses à Mlle Légère.

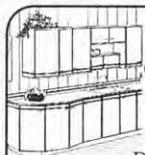


Pour vendre vite, vite, vite...
annoncez gratuitement dans

Les p'tites annonces
(non-commerciales)

de l'Écho de Rogersville
déposez vos messages à:

P'tites annonces, 28, rue de l'École, Rogersville



D.N.S.
Custom Woodworking Inc.

FURNITURE MANUFACTURING
& REFINISHING

Danny Savoie - proprietor

CUSTOM & SPECIALTY PROJECTS
FIREPLACE MANTELS • KITCHEN CABINETS
ENTERTAINMENT CABINETS • CHAIRS & TABLES

839 Pleasant Ridge Road, Rogersville E4Y 1A6
Tél.: 775-2318 Fax: 775-2780 Email: dnswood@nb.sympatico.ca

RÉNOVATIONS
P.S. ENRG.



775-6844

PIERRE SAVOIE

• SIDINGS
• ROOFINGS
• PORTES-FENÊTRES
• RÉNOVATIONS GÉNÉRALES

1589 Ch. Pleasant Ridge
Rogersville, NB
E4Y 1A9



Avis de réunion publique mensuelle de mai 2001

La réunion mensuelle publique du mois de mai du conseil municipal de Rogersville aura lieu le **lundi 28 mai 2001 à 20h à l'édifice municipal**. Le nouveau conseil municipal sera assermenté. Bienvenue à tous les citoyens et citoyennes!

Conseil municipal de Rogersville

Le succès de M. Tomato repose sur ses employé(e)s

Patrice Finnigan est de cette génération des employeurs qui croient fermement que le succès d'une entreprise repose sur le service à la clientèle. Et pour offrir un service de qualité, il faut avoir des employé(e)s «qui savent ce qu'ils font».

Nelson Landry

«Les succès de M. Tomato sont attribuables à la grande qualité de nos employées. Plusieurs sont ici depuis des années et sont devenues des expertes dans les plantes, ce qui fait qu'elles ne font pas que vendre nos produits, elles donnent de l'information pertinente à notre clientèle», dit Patrice Finnigan.

Certaines des employées sont au service de l'entreprise depuis 19 ans.

Patrice et son épouse Lise, ainsi que son frère Charles,

exploitent trois centres de jardinage dans la région, soit ceux de Rogersville, Richibouctou et Miramichi qui emploient quelque 23 personnes pendant la période de mai à septembre.

Le centre de jardinage de Rogersville, qui a ouvert ses portes pour la saison estivale le 2 mai dernier, en est cette année à sa 23^e année d'opération. Les centres de Miramichi et de Richibouctou ont ouvert respectivement leurs portes en 1986 et 1984.

L'entreprise, qui exploite 40 000 pieds carrés de serres dans les trois centres, se spécialise dans la production de tomates, mais produit également le concombre ainsi que des fleurs annuelles et vivaces.

Une famille de producteurs

L'agriculture n'est certes pas étrangère aux Finnigan, une famille de producteurs très con-



Philomène Arseneau prépare des semis en vue de l'ouverture au public du Centre de jardinage de Rogersville de M. Tomato pour la saison estivale 2001.

nue à Rogersville et dans le comté de Kent.

Le père de Patrice, le regretté Jean Finnigan, a été un des

principaux artisans de l'industrie du chou de Bruxelles à Rogersville du début des années 60 jusqu'à la fin des années 80.

**Votre
Centre
Jardin**



M. Tomato

La récolte de concombres et de tomates (sans pesticides naturellement) est commencée. Mmmmm... passe-moi le sel!



Votre centre de jardin M. Tomato ainsi que la compagnie Premier sont fiers de contribuer au financement du parc BMX de Rogersville. Chaque achat de produit Premier (fumier de mouton, terreau,...) aidera au financement du projet.

Nous avons la plus grande sélection de patates de semences de la région!

Distributeur des produits:

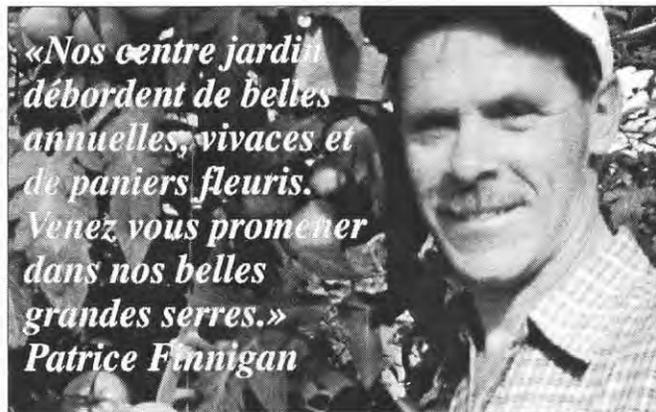
Tourbe

Semences

PREMIER
PREMIER HORTICULTURE

Vesey's

«Nos centre jardins débordent de belles annuelles, vivaces et de paniers fleuris. Venez vous promener dans nos belles grandes serres.»
Patrice Finnigan



Terminez chaque visite avec un délicieux cornet de crème glacée. Vous le méritez bien!

11021, Principale, Rogersville

Tél.: 775-6042

Fax: 775-6764 Courriel: mtomato@nbnet.nb.ca